



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,440

It-Tlieta, 18 ta' Ġunju, 1985
Tuesday, 18th June, 1985

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

Nru. 396

No. 396

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROCEDURA ĊIVILI (KAP. 15)

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 15)

Nomina ta' Maġistrat fil-Qorti ta' l-Appell

Appointment of Magistrate to Appellate Court

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artiklu 49(4) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Procedura Ċivili, il-President ta' Malta innominat lill-Maġistrat Dott. Albert Borg Olivier de Puget biex joqgħod fil-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gzejjer ta' Għawdex u Kemmuna bħala Qorti ta' l-Appell, kull meta xi Maġistrat ta' l-imsemmija Qorti ma jkunx jista', b'liġi jew għal xi raġunni oħra, joqgħod.

IN exercise of the powers conferred by Section 49(4) of the Code of Organization and Civil Procedure, the President of Malta has appointed Magistrate Dr Albert Borg Olivier de Puget to sit in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as an Appellate Court, whenever any Magistrate of the said Court is by law or for any other cause whatsoever precluded from sitting.

It-18 ta' Ġunju, 1985

18th June, 1985

Nru. 397

No. 397

AKKWIST TA' ART

ACQUISITION OF LAND

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 382 pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-7 ta' Ġunju, 1985, l-aħħar paragrafu fil-versjoni bil-Malti għandu jinqara kif ġej:—

WITH reference to Government Notice No. 382 published in the Government Gazette dated 7th June, 1985, the last paragraph in the Maltese version should read as follows:—

“L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 169/84, li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.”

“L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 169/84, li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.”

It-18 ta' Ġunju, 1985

18th June, 1985

Nru. 398

No. 398

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI TA' ARTIJIET**LAND REGISTRATION ACT, 1981****Avviz li hemm il-hsieb li Titoli ta' Art jigu Irregistrati****Notice of intention to Register Titles to Land**

B'DAN qed navza li jien ircevejt l-applikazzjonijiet li gejjin għar-registrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taht minn:—

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:—

(1) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Gambin għan-nom ta' Mary Rose Wood, nomine, Karta ta' Identità Nru. 214455(M), li toqgħod il-Mosta.

(1) APPLICANT'S NAME

Notary J. Gambin on behalf of Mary Rose Wood, nomine, Identity Card No. 214455(M), residing at Mosta.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Semi-detached villa, bla numru u bla isem, mibnija fuq Plot 2A, mill-artijiet "Tal-Idward", Ħ'Attard, tal-kejl ta' ħames mija u tnejn metri kwadri (502m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

Description of land to be Registered

An unnumbered and unnamed semi-detached villa, built on Plot 2A, of the land "Tal-Idward", Attard, measuring five hundred and two square metres (502m²), as shown on the plan annexed to the application.

(L.R.A. 526/85)

(2) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar A. Agius għan-nom ta' Joseph Fenech, Karta ta' Identità Nru. 763249(M), li joqgħod Ħaż-Zebbuġ, Malta.

(2) APPLICANT'S NAME

Notary A. Agius on behalf of Joseph Fenech, Identity Card No. 763249(M), residing at Żebbuġ, Malta.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Plot 24 mill-art "Tal-Gandlora", f'Ħaż-Zebbuġ, Malta, tal-kejl ta' mija tmienja u sittin metru kwadru (168m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

Description of land to be Registered

Plot 24 of the land "Tal-Gandlora", at Żebbuġ, Malta, measuring one hundred and sixtyeight square metres (168m²), as shown on the plan annexed to the application.

(L.R.A. 533/85)

(3) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar A. Agius għan-nom ta' John Mary Cardona, Karta ta' Identità Nru. 624662(M), li joqgħod Ħal Qormi.

(3) APPLICANT'S NAME

Notary A. Agius on behalf of John Mary Cardona, Identity Card No. 624662(M), residing at Qormi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Mezzanin bla numru u bla isem, fi triq ġdida go Triq il-Vitorja, Ħal Qormi, kif muri fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

Description of land to be Registered

An unnumbered and unnamed house, in a new street in Victory Street, Qormi, as shown on the plan annexed to the application.

(L.R.A. 534/85)

(4) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar A. Agius għan-nom ta' John Tanti, Karta ta' Identità Nru. 732258(M), li joqgħod Ħaż-Zebbuġ, Malta.

(4) APPLICANT'S NAME

Notary A. Agius on behalf of John Tanti, Identity Card No. 732258(M), residing at Żebbuġ, Malta.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Plot 22 mill-art fi Triq il-Gandlora, Ħaż-Zebbuġ, Malta, tal-kejl ta' mija tnejn u sebgħin metru

Description of Land to be Registered

Plot 22 of the land at Gandlora Street, Żebbuġ, Malta, measuring one hundred and seventy-

kwadru (172m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 535/85)

(5) ISEM L-APPLIKANT

George Apap, Karta ta' Identità Nru. 895548 (M), li joqgħod Ħal Qormi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Dar bla numru, bl-isem 'Geodor', fi Triq Cappadocia, Ħal Qormi, mingħajr l-arja, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 536/85)

(6) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar A. Vella għan-nom ta' George Mifsud Chircop, Karta ta' Identità Nru. 52255(M), li joqgħod il-Mosta.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Porzjoni mill-għalqa msejġha 'Ta' Dwart' sive 'Ta' Mliet', kuntrada omonima, fil-limiti tal-Mosta, tal-kejl ta' mija sebgha u sebghin metru kwadru (177m²), inkluża l-parti tat-triq, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 543/85)

(7) ISEM L-APPLIKANT

Anthony Buhagiar, Karta ta' Identità Nru. 332748(M), li joqgħod Birkirkara.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Biċċa art fi Triq il-Ferrovija, Ħ'Attard, tal-kejl ta' għoxrin metru kwadru (20m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 544/85)

(8) ISEM L-APPLIKANT

Gaetano Bondin, Karta ta' Identità Nru. 529238(M), li joqgħod Ħ'Attard.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Biċċa art fi Triq il-Ferrovija, Ħ'Attard, tal-kejl ta' mitejn u erbghin metru kwadru (240m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 545/85)

(9) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar G. Spiteri Maempel għan-nom ta' Carmelo Zammit, Karta ta' Identità Nru. 239453 (M), li joqgħod Ħal Qormi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Dar bla numru bl-isem 'Karros', fi Triq George Schembri, Ħal Qormi, sovrapposta għall-

two square metres (172m²), as shown on the plan annexed to the application.

(5) APPLICANT'S NAME

George Apap, Identity Card No. 895548(M), residing at Qormi.

Description of Land to be Registered

An unnumbered house, named 'Geodor', in Cappadocia Street, Qormi, excluding the airspace, as shown on the plan annexed to the application.

(6) APPLICANT'S NAME

Notary A. Vella on behalf of George Mifsud Chircop, Identity Card No. 52255(M), residing at Mosta.

Description of Land to be Registered

A portion of land from the land known as 'Ta' Dwart' sive 'Ta' Mliet', in the same district, in the limits of Mosta, measuring one hundred and seventyseven square metres (177m²), including the width of the road, as shown on the plan annexed to the application.

(7) APPLICANT'S NAME

Anthony Buhagiar, Identity Card No. 332748 (M), residing at Birkirkara.

Description of Land to be Registered

A plot of land in Old Railway Track, Attard, measuring twenty square metres (20m²), as shown on the plan annexed to the application.

(8) APPLICANT'S NAME

Gaetano Bondin, Identity Card No. 529238 (M), residing at Attard.

Description of Land to be Registered

A plot of land in Old Railway Track, Attard, measuring two hundred and forty square metres (240m²), as shown on the plan annexed to the application.

(9) APPLICANT'S NAME

Notary G. Spiteri Maempel on behalf of Carmelo Zammit, Identity Card No. 239453(M), residing at Qormi.

Description of Land to be Registered

An unnumbered house, named 'Karros', in Triq George Schembri, Qormi, overlying third par-

proprjetà ta' terzi, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 546/85)

(10) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar G. Spiteri Maempel għan-nom ta' Joseph Zammit, Karta ta' Identità Nru. 737846(M), li joqgħod Ħal Qormi.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

Is-sub-utile dominju perpetwu tad-dar bla numru bl-isem 'Maison Josine', fi Triq Alessandra, Ħal Qormi, sovrapposta għall-proprjetà ta' terzi, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 547/85)

(11) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar G. Spiteri Maempel għan-nom ta' Teresa Bonello, xebba, u oħrajn, Karta ta' Identità Nru. 672220(M), li toqgħod is-Siġġiewi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

L-utile dominju perpetwu ta' l-għalqa denominata 'Tal-Bur', sive 'Tal-Għar', sive 'Ta' Wied Xkora', sive 'Tal-Kisbija', sive 'Tal-Għogba', fil-kuntrada 'Ta' Wied Xkora', fil-limiti tas-Siġġiewi, tal-kejl ta' erbat elef erba' mija sitta u disghin metru kwadru (4496m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 548/85)

(12) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar M. Farrugia għan-nom ta' Raymond Bone, Karta ta' Identità Nru. 76857(M), li joqgħod Valletta.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Dar bla numru u bla isem, mibnija fuq l-art 'Tal-Gandlora' sive 'Tal-Barbott', f'Ħaż-Zebbuġ, Malta, sovrapposta għall-proprjetà ta' terzi, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 549/85)

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirregistra t-titoli ta' l-art. F'żmien qasir jinħareġ ċertifikat ta' titolu f'isem l-applikanti msemmija hawn fuq.

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
Registratur ta' l-Artijiet.

It-18 ta' Ġunju, 1985

ty property, as shown on the plan annexed to the application.

(10) APPLICANT'S NAME

Notary G. Spiteri Maempel on behalf of Joseph Zammit, Identity Card No. 737846(M), residing at Qormi.

Description of land to be Registered

The perpetual sub-utile dominium of an unnumbered house, named 'Maison Josine', in Alexandra Street, Qormi, overlying third party property, as shown on the plan annexed to the application.

(11) APPLICANT'S NAME

Notary G. Spiteri Maempel on behalf of Teresa Bonello, a spinster, and others, Identity Card No. 672220(M), residing at Siġġiewi.

Description of Land to be Registered

The perpetual utile dominium of the field known as 'Tal-Bur', sive 'Tal-Għar', sive 'Ta' Wied Xkora', sive 'Tal-Kisbija' sive 'Tal-Għogba', in the district known as 'Ta' Wied Xkora', in the limits of Siġġiewi, measuring four thousand four hundred and ninetysix square metres (4496m²), as shown on the plan annexed to the application.

(12) APPLICANT'S NAME

Notary M. Farrugia on behalf of Raymond Bone, Identity Card No. 76857(M), residing at Valletta.

Description of Land to be Registered

An unnumbered and unnamed house, built on the land known as 'Tal-Gandlora' sive 'Tal-Barbott', in Zebbuġ, Malta, overlying third party property, as shown on the plan annexed to the application.

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register the titles to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the above mentioned applicants' names.

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
Land Registrar.

18th June, 1985

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

Nru. 11

Billi ngħata permess li fit-23 ta' Ġunju, 1985, isiru tiġrijiet fix-Xewkija, Għawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) ħareġ dawn l-ordnijiet:

1. Ebda bhima ma għandha tiehu sehem f'tiġrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir fl-Għassa tal-Pulizija tax-Xewkija, Għawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m. fit-22 ta' Ġunju, 1985.
2. Ebda bhima ma tista' tiehu sehem fit-tiġrijiet jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.
3. Kull bhima li tkun qed tiehu sehem fit-tiġrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.
4. Ħadd ma jista' jinqeda bin-niggieža jew b'għodod oħra bil-ponta.
5. Ħadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Ħadd ma jista' joqgħod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.
6. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutor tagħhom.
7. Is-sinjal tat-tluq jingħata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.
8. Il-ġerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezz mhux legittimi biex ma jhallux ġerrejja oħra jaqbzuhom.
9. Ħadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Għassa tal-Pulizija tax-Xewkija u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jzomm.
10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwaħħla bandiera ħamra.
11. Jitlifu d-dritt għall-premju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr ġerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

POLICE NOTICES

No. 11

Permission having been granted for the holding of races at Xewkija, Gozo, on the 23rd June, 1985, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders:

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at Xewkija Police Station, Gozo, between 7.30 a.m. and 1.00 p.m. on the 22nd June, 1985.
2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.
3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.
4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.
5. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting point without the permission of the Police.
6. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either of his parents or by his guardian.
7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.
8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.
9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at the Police Station, Xewkija, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.
10. The winning post shall be indicated by a red flag.
11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without jockey or without a distinctive number.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards*, magħżulin minnu, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull gerrej li jkser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li gerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull gerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull gerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalla jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-gerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk is-sidien li, meta jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsenjaw in-numru lill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat mit-tqassim tal-premjijiet meta dawn jiġu msejha.

17. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew mis-2.30 p.m.

18. Dak in-nhar tat-tigrijiet mis-2.00 p.m. sakemm jispicċaw it-tigrijiet, l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

It-18 ta' Ġunju, 1985

* * *

Nru. 12

Billi ngħata permess li fit-30 ta' Ġunju, 1985, isiru tigrijiet fin-Nadur, Għawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija, bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) ħareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tieħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir fl-Għassa tal-Pulizija tan-Nadur, Għawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m. fid-29 ta' Ġunju, 1985.

2. Ebda bhima ma tista' tieħu sehem fit-tigrijiet jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tieħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

12. The decisions of the Commissioner of Police taken in his discretion after consultations with the starters, judges, and any course stewards appointed by him shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to him to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. The races shall be run on the usual course and shall commence at 2.30 p.m.

18. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.00 p.m. until the termination of the races.

18th June, 1985

* * *

No. 12

Permission having been granted for the holding of races at Nadur, Gozo, on the 30th June, 1985, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws, (Chapter

13) has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at Nadur Police Station, Gozo, between 7.30 a.m. and 1.00 p.m. on the 29th June, 1985.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. Hadd ma jista' jinqeda bin-niggieža jew b'ghodod oħra bil-ponta.

5. Hadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Hadd ma jista' joqghod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

6. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' gerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutur tagħhom.

7. Is-sinjali tat-tluq jingħata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-gerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezzi li mhumiex legittimi li bihom ma jhallux gerrejja oħra jaqbzuhom.

9. Hadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslma l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Għassa tal-Pulizija, in-Nadur, Għawdex, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jzomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jasl u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwaħħla bandiera ħamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr gerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

12. Id-deċizzjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards*, magħżulin minnu, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji, kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull gerrej li jkser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li gerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull gerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull gerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalla jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-gerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk is-sidien li wara li jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsenjaw in-numru lill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat mit-tqassim tal-premijiet meta dawn jiġu msejja.

17. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew mis-2.30 p.m.

18. Dak in-nhar tat-tigrijiet mis-2.00 p.m. sakemm jispicċaw it-tigrijiet, l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

It-18 ta' Ġunju, 1985

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

6. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either his parents or by his guardian.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Police Station, Nadur, Gozo, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges and course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to him to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. The races shall be run on the usual course and shall commence at 2.30 p.m.

18. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.00 p.m. until the termination of the races.

18th June, 1985

Nru. 13

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapittu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati minħabba festi religjużi.

BIRKIRKARA

Il-Gimgha, il-21 ta' Ġunju, 1985, mit-8.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Bwieraq, Triq il-Karmnu, Triq Ignazio Saverio Mifsud, Triq Indri Calleja, Triq F. Buhagiar, Triq Ganu, Triq Papa Gwanni XXIII, Triq Domenico Cachia, Triq il-Mithna, Triq Papa Piju XII, Triq il-Wied, Triq l-Isqof Labini, Triq Anġlu Mallia u Triq F. S. Caruana.

Is-Sibt, it-22 ta' Ġunju, 1985, mit-8.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Bwieraq, Triq Anġlu Mallia, Triq Brared, Triq il-Karmnu u Triq in-Naxxar.

Il-Ħadd, it-23 ta' Ġunju, 1985, mill-10.00 a.m. 'il quddiem minn Triq Bwieraq, Triq Anġlu Mallia, Triq F. S. Caruana, Triq il-Karmnu, Triq Ignazio Saverio Mifsud, Triq Ganu, Triq Papa Piju XII, Triq Papa Urbanu, Triq in-Naxxar u Triq il-Fuħharin.

Il-Ħadd, it-23 ta' Ġunju, 1985, mis-6.30 p.m. 'il quddiem minn Triq Brared, Triq il-Karmnu, Triq Bwieraq, Triq il-Fuħharin, Triq F. S. Caruana u Triq Anġlu Mallia.

L-ipparkjar ta' vetturi fit-toroq imsemmija huwa wkoll ipprojbit.

It-18 ta' Ġunju, 1985

LOGHLA PREZZIJET TA' HXEJJEK U FROTT FRISK

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli)

Ordni Nru. 74

L-Aġent Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom hxejjek u frott prodotti lokalment jistgħu jinbiegħu lill-konsumatur, għandhom b'seħħ mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Ġunju, 1985, u sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

S.I.T.C. Nru. S.I.T.C. No.	Ogġett Item
054110	Patata Lokali <i>Local Potatoes</i>
054599	Ħass (twil) <i>Lettuce</i>

No. 13

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated hereunder in connection with religious festivities.

BIRKIRKARA

On Friday, 21st June, 1985, from 8.00 p.m. onwards through Bwieraq Street, Carmel Street, Ignazio Saverio Mifsud Street, Indri Calleja Street, F. Buhagiar Street, Ganu Street, Pope John XXIII Street, Domenico Cachia Street, Windmill Street, Pope Pius XII Street, Valley Road, Bishop Labini Street, Anġlu Mallia Street and F. S. Caruana Street.

On Saturday, 22nd June, 1985, from 8.00 p.m. onwards through Bwieraq Street, Anġlu Mallia Street, Brared Street, Carmel Street and Naxxar Road.

On Sunday, 23rd June, 1985, from 10.00 a.m. onwards through Bwieraq Street, Anġlu Mallia Street, F. S. Caruana Street, Carmel Street, Ignazio Saverio Mifsud Street, Ganu Street, Pope Pius XII Street, Pope Urbanus Street, Naxxar Road and Potters Street.

On Sunday, 23rd June, 1985, from 6.30 p.m. onwards through Brared Street, Carmel Street, Bwieraq Street, Potters Street, F. S. Caruana Street and Anġlu Mallia Street.

The parking of vehicles along the above-mentioned streets is also prohibited.

18th June, 1985

MAXIMUM PRICES OF FRESH VEGETABLES AND FRUIT

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952)

Order No. 74

The Acting Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally produced vegetables and fruit may be sold to the consumer, shall, with effect from 2.00 p.m. on Monday, 17th June, 1985, and until further Order be as follows:—

Piż Unit	Lill-Konsumatur To Consumer
kull kg <i>per kg</i>	11c0
kull kg <i>per kg</i>	11c0

S.I.T.C. Nru. S.I.T.C. No.	Oġġett Item	Piż Unit	Lill-Konsumatur To Consumer
054599	Pastard (<i>snowball</i>) bil-weraq <i>Cauliflowers (snowball) un-trimmed</i>	kull kg <i>per kg</i>	14c0
054599	Karrotti (imqaċċta) <i>Carrots (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	19c0
054599	Kaboċċi <i>Cabbages</i>	kull kg <i>per kg</i>	10c0
054599	Basal Aħdar (imqaċċat) <i>Green Onions (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	10c0
054599	Tadam <i>Tomatoes</i>	kull kg <i>per kg</i>	30c0
054599	Qara' Aħmar <i>Pumpkins</i>	kull kg <i>per kg</i>	14c0

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 15 tal-25 ta' Frar, 1983, ma japplikax għall-frott frisk u fiexjex prodotti lokalment li mhumiex fil-lista ta' hawn fuq.

Price Order No. 15 of 25th February, 1983, shall not apply to items of locally produced fresh fruits and vegetables not listed above.

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 71 tat-Tlieta, il-11 ta' Ġunju, 1985, huwa b'dan imħassar.

Price Order No. 71 of Tuesday, 11th June, 1985, is hereby repealed.

It-18 ta' Ġunju, 1985

18th June, 1985

L-OGĦLA PREZZIJET TA' VETTURI BIL-MUTUR

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLES

(*Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oġġetti, Regolament 3*)

(*Sale of Commodities (Control) Regulations 1972, Regulation 3*)

Ordni Nru. 75

Order No. 75

L-Aġent Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li ġejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġejj:—

The Acting Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:—

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
FORD		
Escort 1100 L 5 door	12474	3305
Sierra 1600 L — E/Max Engine, Black	32172	4383
Sierra 1600 L — E/Max Engine, Sunroof, metallic	32173	4661
Sierra 1600 L — E/Max Engine, sunroof	32174	4560
RELIANT		
Scimitar, 1299cc	210171FC000157/210170FC000158	5797
DODGE		
G 12, Chassis/Cab	720270/720272/720276	11455

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

It-18 ta' Ġunju, 1985

18th June, 1985

DT 3/4/83

SITC No. 732110

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January, 1985 to 28th February, 1985

HEADS OF REVENUE	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
ORDINARY REVENUE	Lm	Lm	Lm	Lm
Customs and Excise	5,424,312	4,218,839	1,205,473	
Licences, Taxes and Fines	1,870,205	1,339,605	530,600	
Income Tax	5,247,141	6,238,928		991,787
Death and Donation Duty	245,712	384,043		138,331
Fees of Office	470,109	290,102	180,007	
Reimbursements	318,543	366,211		47,668
Posts	204,446	180,676	23,770	
Water	179,717	252,575		72,858
Rents	386,116	479,114		92,998
Dividends on Investments	—	1,719		1,719
Repayment of, and Interest on loans made by Government	209,668	681,677		472,009
National Insurance	5,450,346	7,112,345		1,661,999
Lotteries	—	—		
Miscellaneous Receipts	50,572	58,976		8,404
Civil Aviation	234,140	169,525	64,615	
Telemalta Corporation	—	—		
Central Bank of Malta	10,176,928	13,113,290		2,936,362
Interest on cash balances of the Public Account (Bank Interest)	91,485	109,821		18,336
Posterity Fund	—	—		
Enemalta Corporation	—	—		
Contributions from Public Corporations' Profits towards the Capital Programme	2,527,983	148,160	2,379,823	
(Sales)	—	—		
ORDINARY REVENUE	33,087,423	35,145,606	4,384,288	6,442,471
Grants	43,926	381,196		337,270
Loans	318,347	298,419	19,928	
GRANTS AND LOANS	362,273	679,615	19,928	337,270
TOTAL REVENUE	33,449,696	35,825,221	4,404,216	6,779,741
NET CHANGE				2,375,525

The Treasury
(Treas. 300/85)
17th April, 1985

J. P. PORTELLI
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January, 1985 to 28th February, 1985

VOTES OF EXPENDITURE	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
RECURRENT EXPENDITURE				
Office of the President	15,400	14,933	467	
House of Representatives	40,218	39,697	521	
Office of the Prime Minister	108,177	102,873	5,304	
Public Service Commission	6,372	7,345		973
Civil Aviation	280,656	269,743	10,913	
Ports	41,926	30,604	11,322	
Ministry of the Interior	2,812	2,765	47	
Armed Forces of Malta	874,510	764,305	110,205	
Police	660,593	661,277		684
Prisons	9,036	8,978	58	
Education	2,470,605	2,314,568	156,037	
Libraries	26,524	26,959		435
Information	71,551	70,367	1,184	
Gozo Secretariat	6,773	8,208		1,435
Legal	97,848	148,539		50,691
Workings of the Law Courts Commission	3,915	3,595	320	
Judicial	99,877	100,074		197
Land Registry	10,805	9,735	1,070	
Lands	77,357	75,794	1,562	
(Ministry of) Finance	41,271	43,349		2,078
Treasury	197,870	204,630		6,760
Pensions	1,323,906	1,392,985		69,079
Inland Revenue	1,458,115	815,796	642,319	
Audit	29,412	26,815	2,597	
Computer Centre	32,978	33,830		852
Customs	391,230	279,546	111,684	
Works and Sports	1,339,128	1,212,720	126,408	
Water	605,335	598,033	7,302	
Lighting Streets and Roads	100	66,505		66,405
Housing	15,699	14,617	1,082	
Ministry of Labour and Social Services	1,645,659	3,030,174		1,384,515
National Insurance	8,379,707	10,452,310		2,072,603
Health and Environment	2,856,897	2,776,778	80,119	
Ministry of Parastatal and People's Investments	15,244	17,986		2,742
Ministry of Tourism	79,336	75,537	3,799	
Ministry of Industry	36,778	39,883		3,105
Foreign Affairs (and Culture)	134,109	153,624		19,515
Culture (Museum)	190,600	149,975	40,625	
Ministry of Trade and Economic Planning	21,271	21,210	62	
Statistics	24,888	25,229		341
Trade	83,171	83,473		302
Posts	314,563	284,864	29,699	
Agriculture and Fisheries	361,236	378,786		17,550
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	24,483,458	26,839,014	1,344,706	3,700,262
Public Debt Servicing	809,019	1,743,747		934,728
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	25,292,477	28,582,761	1,344,706	4,634,990

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (cont.)
for the period 1st January, 1985 to 28th February, 1985

VOTES OF EXPENDITURE	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceeding year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
CAPITAL PROGRAMME				
PRODUCTIVE INVESTMENT				
Telecommunications	3	3,614		3,611
Development of Industries	524,835	847,038		322,203
Agriculture and Fisheries	41,821	52,060		10,239
Tourism	—	100,000		100,000
Port Development (Projects)	2,784,591	2,752,329	32,262	
Milk Marketing Undertaking	—	—	—	—
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	8,984	2,320	6,664	
Water	214,770	356,482		141,712
Roads	56,365	171,784		115,419
Sewers	72,509	60,199	12,310	
Port Development (Equipment)	—	—		
Energy (Electricity)	2,522,983	148,160	2,374,823	
SOCIAL				
Museums and National Monuments	9,576	13,744		4,168
Sport, Public Buildings and Gardens	11,240	7,273	3,967	
Health (and Environment)	621	29,729		29,108
Education	18,139	141,961		123,822
Housing	167,879	79,279	88,600	
(Sport)	—	—		
TOTAL CAPITAL PROGRAMME ...	6,434,316	4,765,972	2,518,626	850,282
TOTAL EXPENDITURE ...	31,726,793	33,348,733	3,863,331	5,485,271
NET CHANGE ...				1,621,940

(Treas. 300/85)
17th April, 1985

J. P. PORTELLI
Accountant General

STATEMENT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT

for the period January/December 1984

compared with that for the corresponding period of 1983

(Published in terms of Section 61 of the Financial Administration and Audit Act, 1962)

	1984		1983	
	Lm	Lm	Lm	Lm
Balance on January 1				
Revenue from Jan. 1 to Dec. 31		29,713,717		26,099,395
Transfers from Contingencies Fund		218,557,730		224,522,930
		73,224		326,773
Transfers to Contingencies Fund		248,344,671		250,949,098
		73,224		326,773
Expenditure from Jan. 1 to Dec. 31		248,271,447		250,622,325
Recurrent Services				
Capital Programme	183,074,055		183,315,828	
	40,908,457	223,082,512	37,592,780	220,908,608
		24,288,935		29,713,717
Appreciation/Depreciation of Securites		521		
Balance on December 31		24,288,414		29,713,717

The Treasury, Malta
6th June, 1985
(Treas. 829/74)

J. P. PORTELLI
Accountant General

Eżami Għal Ċertifikat Ta' Kompetenza Bħala Tieni Inġinier

L-Aġent Registratur-Ġenerali tal-Bastimenti Merkantili u tal-Baħħara jgħarraf illi Parti B ta' eżami għall-hruġ ta' Ċertifikati ta' Kompetenza bħala Tieni Inġinier se ssir f'Lulju, 1985.

2. Il-kondizzjonijiet għall-għoti ta' Ċertifikati ta' Kompetenza u-biex wiehed joqgħod għall-eżami, u s-sillabu huma kif dehru fil-Merchant Shipping (Certification of Marine Engineer Officers) Regulations, 1981. Dawn ir-regolamenti huma disponibbli għall-użu minn kandidati fir-Reġistru tal-Bastimenti Merkantili u tal-Baħħara, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta.

3. L-applikazzjonijiet għall-eżami ta' hawn fuq jintlaqgħu mill-Aġent Registratur-Ġenerali tal-Bastimenti Merkantili u tal-Baħħara, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta, sa mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' l-Erbgħa, is-26 ta' Ġunju, 1985. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (dawk biss li jintlaqgħu) jistgħu jinkisbu mingħand l-Aġent Registratur-Ġenerali, Reġistru tal-Bastimenti Merkantili u tal-Baħħara, minn nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Ġunju, 1985.

4. Ma' l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu:—

- (a) iċ-ċertifikat tat-twelid ta' l-applikant;
- (b) il-karta ta' l-identità ta' l-applikant;
- (c) ċertifikat ta' temm, u ċertifikati oħra li permezz tagħhom wiehed ikun jista' jistabbilixxi illi l-applikant ikun għamel is-servizz meħtieġ ta' kwalifika; u
- (d) ċertifikati li permezz tagħhom wiehed ikun jista' jistabbilixxi illi l-applikant ikun jew għadda minn Parti A ta' l-eżami jew li ġie eżentat minnha.

It-18 ta' Ġunju, 1985

Eżami għall-Hruġ ta' Liċenza ta' 'Wireman' — Liċenza 'A' — Mejju, 1985

Riżultat Finali

Ir-Registratur ta' l-Eżamijiet igħarraf illi r-riżultat ta' l-eżami msemmi hawn fuq ġie pubblikat u wiehed jista' jarah mit-Tnejn sal-Ġimgħa, bejn is-7.30 a.m. u s-1.30 p.m., fil-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Wiehed jista' jara silta li turi kandidati minn Għawdex biss fl-uffiċċju tal-Kap għall-Affarijiet ta' Għawdex, Segretarjat ta' Għawdex, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Għawdex.

It-18 ta' Ġunju, 1985

Examination For Certificate Of Competency As Second Engineer

The Acting Registrar-General of Shipping and Seamen notifies that Part B of an examination for the issue of Certificates of Competency as Second Engineer will be held in July, 1985.

2. The conditions for the grant of Certificates of Competency and for the taking of the examination, and the syllabus are as appeared in the Merchant Shipping (Certification of Marine Engineer Officers) Regulations, 1981. These regulations are available for perusal by candidates at the Registry of Shipping and Seamen, Pinto Wharf, Valletta.

3. Applications for the above examination will be received by the Acting Registrar-General of Shipping and Seamen, Pinto Wharf, Valletta, by not later than 12 noon of Wednesday, 26th June, 1985. Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the Acting Registrar-General, Registry of Shipping and Seamen, as from Wednesday, 19th June, 1985.

4. Applications must be accompanied by:—

- (a) the applicant's certificate of birth;
- (b) the applicant's identity card;
- (c) certificate of discharge, and other certificates as may be necessary to establish that the applicant has performed the necessary qualifying service; and
- (d) certificates as may be necessary to establish that the applicant has either passed Part A of the examination or that he has been exempted from it.

18th June, 1985

Examination for the Issue of a Licence to Act as Wireman — Licence 'A' — May, 1985

Final Result

The Registrar of Examinations notifies that the result of the above examination has been published and may be seen from Monday to Friday, between 7.30 a.m. and 1.30 p.m. at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

An extract showing candidates from Gozo only, may be seen at the office of the Head for Gozo Affairs, Gozo Secretariat, Republic Street, Victoria, Gozo.

18th June, 1985

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Japanese Scholarships

The Japanese Government is offering a scholarship to Maltese graduate students who wish to study at Japanese Universities as research students under the Japanese Government Scholarship Programme 1986.

Further information regarding this scholarship is available at the Ministry of Foreign Affairs, Merchants Street, Valletta (Office hours: Monday, Wednesday, Friday, from 9.00 a.m. to 12 noon) and at the Information Division, Gozo Branch, Main Square, Victoria, Gozo.

Application

The appropriate application forms are available at the above-mentioned offices.

Applications are to reach the Ministry of Foreign Affairs, Merchants Street, Valletta, by not later than noon of Friday, 28th June, 1985.

Applications from Government and Parastatal employees will not be considered unless recommended by their Head of Department.

Late applications will not be considered.

Obligation

Nominated candidates will be required to sign an undertaking to return to Malta on completion of studies and to be available to serve the Government of Malta.

18th June, 1985

MINISTERU TA' L-INDUSTRIJA

Il-Ministeru ta' l-Industrija jgħarraf illi jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-kiri ta' hwienet li għad fadal fil-Kumplex 'Ixtri Malti', Triq il-Merkanti, Valletta, għall-bejgħ jew wiri ta' prodotti manifatturati lokalment.

Applikazzjonijiet, li mhumiex ristretti biss għall-fabbrikanti, għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u tagħrif ieħor, jistgħu jinkisbu mill-Ministeru ta' l-Industrija, Auberge d'Aragon, Valletta, matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1985

MINISTRY OF INDUSTRY

The Ministry of Industry invites applications for the lease of the remaining vacant shops at the 'Ixtri Malti' Complex in Merchants Street, Valletta, to be used exclusively for the sale or display of locally manufactured products.

Applications, which are not restricted only to manufacturers, should be made on the prescribed forms which are obtainable, together with the relevant conditions and other information, from the Ministry of Industry, Auberge d'Aragon, Valletta, during normal office hours.

18th June, 1985

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Il-Postmaster General igħarraf illi mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Ġunju, 1985, fl-Uffiċċju Generali tal-Posta, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-istampar u provvista ta' bulletini tal-bolli u posters, li għandhom x'jaqsmu mal-ħruġ ta' żewġ settijiet tal-bolli tal-pustaġġ li jfakkru Personalitajiet Maltin u l-Milied 1985.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu minghand is-Segretarju tal-Postmaster General, Triq il-Merkanti, Valletta, (Tel. Nru. 24421).

It-18 ta' Ġunju, 1985

DEPARTMENT OF POSTS

The Postmaster General notifies that sealed quotations for the printing and supply of stamp bulletins and posters, relating to the issue of two postage sets commemorating Maltese Personalities and Christmas 1985, will be received at the General Post Office, Merchants Street, Valletta, not later than 10.00 a.m. on Thursday, 27th June, 1985.

Forms of quotation and further information may be obtained from the Secretary to the Postmaster General, Merchants Street, Valletta, (Tel. No. 24421).

18th June, 1985

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Ġunju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 235. Provvista ta' insulina Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 236. Provvista ta' mustardini u pilloli Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 237. Stedina għall-Offerta Nru. 237 maħruġa mir-Repubblika ta' Malta għall-proġett li se jiġi finanzjat mill-Komunità Ekonomika Ewropeja taħt il-ftehim bejn il-K.E.E. u Malta:—

Provvista, stallazzjoni u *commissioning* ta' tagħmir ta' l-X-Ray lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 254. Provvista ta' *linen sutures* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 255. Provvista ta' *chromic catgut* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 256. Provvista ta' *braided silk sutures* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 257. Provvista ta' *braided silk sutures* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 258. Provvista ta' *ophthalmic sutures* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 259. Provvista ta' *monofilament polyamide* (6 jew 66) *sutures* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 260. Provvista ta' materjal tal-*monofilament polypropylene suture* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 261. Provvista ta' *plain catgut* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Ġunju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 241. Provvista ta' *refrigerated microtome* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 242. Provvista ta' materjal aħdar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' *autoclaves* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 244. Provvista ta' karta ta' l-E.C.G. lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 266. Provvista ta' *kiosks* ta' l-aluminju lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 267. Provvista ta' *aids* tas-smiġh lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' *manhole covers* u *frames* tal-ħadid fondut lit-Taqsima Centrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 269. Provvista ta' *stationery* ta' l-uffiċċju Nru. 1 lit-Taqsima Centrali tal-Provvisti.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th June, 1985, for:—

Advt. No. 235. Supply of insulin No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 236. Supply of tablets and capsules No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 237. Invitation to Tender No. 237 issued by the Republic of Malta for a project which will be financed by the European Economic Community under the E.E.C. — Malta agreement:—

Supply, installation and commissioning of X-Ray equipment to the Department of Health.

Advt. No. 254. Supply of linen sutures to the Department of Health.

Advt. No. 255. Supply of chromic catgut to the Department of Health.

Advt. No. 256. Supply of braided silk sutures No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 257. Supply of braided silk sutures No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 258. Supply of ophthalmic sutures to the Department of Health.

Advt. No. 259. Supply of monofilament polyamide (6 or 66) sutures to the Department of Health.

Advt. No. 260. Supply of monofilament polypropylene suture material to the Department of Health.

Advt. No. 261. Supply of plain catgut to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 25th June, 1985, for:—

Advt. No. 241. Supply of a refrigerated microtome to the Department of Health.

Advt. No. 242. Supply of green material to the Department of Health.

Advt. No. 243. Supply of autoclaves to the Department of Health.

Advt. No. 244. Supply of E.C.G. paper to the Department of Health.

Advt. No. 266. Supply of aluminium kiosks to the Public Lotto Department.

Advt. No. 267. Supply of hearing aids to the Department of Education.

Advt. No. 268. Supply of cast iron manhole covers and frames to the Central Supplies Section.

Advt. No. 269. Supply of office stationery No. 1 to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 290. Provvista ta' *jelly crystals* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 341. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-konkos tal-*precast prestressed* għall-*Annexes* tas-Sala tat-*Turbine* il-Ġdid tal-*Power Station* tal-Marsa (Stima: Lm23,600) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Ġunju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 270. Provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 271. Provvista ta' *tyres* u tubi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' *trays* taż-żingu lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' għamara ta' l-uffiċċju u *fixtures* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 278. Provvista ta' *farmaceutiċi* Nru. 20 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 279. Provvista ta' *influenza vaccine* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 283. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' l-ilma sħun fl-Isptar Rużar Briffa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 262. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju lid-Dipartiment ta' l-Industrija.

Avviż Nru. 284. Provvista ta' *injezzjonijiet* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 285. Provvista ta' *meters* ta' l-ilma kiesaħ lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 286. Provvista ta' *boiler suits* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 291. Provvista ta' *antimicrobial agents* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' *cabinets* ta' l-azzar lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' karta bajda *Plain* għall-*copier* lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 294. Provvista ta' *cardboard* lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 295. Provvista ta' *aircooled condensing units* lid-Dipartiment tal-Kummerċ.

Avviż Nru. 310. Provvista ta' *tonn* taż-żejt lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 311. Bini ta' tmien *flats* f'168/169, Triq San Ġużepp, l-Isla (Stima: Lm37,548) lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 328. Manifattura ta' *cushioning pads* u *guide rails* għal *caisson construction basin* lix-Xlokk Construction Company Limited (Jithal-las dritt ta' Lm1 għal kull sett ta' disinji).

Advt. No. 290. Supply of *jelly crystals* to the Department of Health.

Advt. No. 341. Supply and laying of *precast prestressed concrete slabs* for the Annexes of the New Turbine Hall at the Power Station, Marsa (Estimate: Lm23,600) — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th June, 1985, for:—

Advt. No. 270. Supply of *envelopes* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 271. Supply of *tyres* and tubes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 272. Supply of *zinc trays* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 277. Supply of *office furniture* and *fixtures* to the Department of Health.

Advt. No. 278. Supply of *pharmaceuticals* No. 20 to the Department of Health.

Advt. No. 279. Supply of *influenza vaccine* to the Department of Health.

Advt. No. 283. Supply and installation of a hot water heating system at Rużar Briffa Hospital to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 2nd July, 1985, for:—

Advt. No. 262. Supply of *laboratory equipment* to the Department of Industry.

Advt. No. 284. Supply of *injections* No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 285. Supply of *cold water meters* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 286. Supply of *boiler suits* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 291. Supply of *antimicrobial agents* to the Department of Health.

Advt. No. 292. Supply of *steel cabinets* to the Police Department.

Advt. No. 293. Supply of *white plain copier paper* to the Information Division.

Advt. No. 294. Supply of *cardboard* to the Information Division.

Advt. No. 295. Supply of *aircooled condensing units* to the Department of Trade.

Advt. No. 310. Supply of *tunny-in-oil* to the Department of Health.

Advt. No. 311. Construction of eight flats at 168/169, St Joseph Street, Senglea (Estimate: Lm37,548) to the Department of Works.

Advt. No. 328. Manufacture of *cushioning pads* and *guide rails* for *caisson construction basin* to the Xlokk Construction Company Limited. (A fee of Lm1 will be charged for each set of drawings).

Avviż Nru. 329. Bini ta' erba' fabbriki *terraced* AT4, AT5, AT6 u AT7 fil-Qasam Industrijali tal-Marsa (Stima: Lm57,335) — Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 330. Bini tal-Fabbrika A58 fil-Qasam Industrijali tal-Marsa (Stima: Lm61,830) — Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 331. Bini ta' struttura ta' l-azzar, saqaf tal-konkos u tqegħid ta' *waterproofing* fil-Fabbrika KW36, Qasam Industrijali ta' Kordin. (Stima: Lm29,588) — Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 332. Xoghlijiet ta' dekorazzjoni u xoghlijiet oħra ta' l-aħħar fil-Fabbrika KW36 fil-Qasam Industrijali ta' Kordin — Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 333. Provvista u twaħħil ta' bibien u twieqi tal-hadid galvanizzat fil-Fabbrika KW36 fil-Qasam Industrijali ta' Kordin — Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 334. Bini ta' blokk ta' uffiċċji u xoghlijiet oħra fil-Fabbrika KW24, fil-Qasam Industrijali ta' Kordin (Stima: Lm18,499) — Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 335. Bini ta' estensjoni għall-Fabbrika B37 *M.C.L. Components* (Stima: Lm20,281) fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel — Korporazzjoni għall-Iżvilupp ta' Malta.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 273. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 274. Provvista ta' sodod ta' għoli varjabbli lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 302. Provvista ta' boltijiet, skorfini, *washers*, *rivets* u msiemer lit-Taqsima Ċentrali ta' Provvisti.

Avviż Nru. 336. Trasport ta' emigranti li jinġhataw għajjnuna lid-Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 280. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 281. Provvista ta' *beep receivers* u *charging rack* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 314. Provvista ta' ikel għal-klieb/qtates f'planed lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 315. Provvista ta' rombli tal-karta għat-*teleprinters* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 316. *Retubing* tal-*boiler* Nru. 4 fl-Isptar San Luqa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 329. Construction of four terraced factories AT4, AT5, AT6 and AT7 at Marsa Industrial Estate (Estimate: Lm57,335) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 330. Construction of Factory A58 at Marsa Industrial Estate (Estimate: Lm61,830) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 331. Construction of steel structure, concrete roof and laying of waterproofing at Factory KW36, Kordin Industrial Estate (Estimate: Lm29,588) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 332. Decoration and other finishing works at Factory KW36 — Kordin Industrial Estate — Malta Development Corporation.

Advt. No. 333. Supply and fixing of galvanised metal doors and windows at Factory KW36, Kordin Industrial Estate — Malta Development Corporation.

Advt. No. 334. Construction of an office block and other works to Factory KW24, Kordin Industrial Estate (Estimate: Lm18,499) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 335. Construction of an extension to Factory B37 *M.C.L. Components* (Estimate: Lm20,281) at Bulebel Industrial Estate — Malta Development Corporation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 4th July, 1985, for:—

Advt. No. 273. Supply of medical and surgical equipment No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 274. Supply of variable height beds to the Department of Health.

Advt. No. 302. Supply of bolts, nuts, washers, rivets and nails to the Central Supplies Section.

Advt. No. 336. Transport of assisted migrants to the Department of Labour and Emigration.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 9th July, 1985, for:—

Advt. No. 280. Supply of pharmaceuticals No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 281. Supply of *beep receivers* and *charging rack* to the Department of Health.

Advt. No. 314. Supply of dog/cat food in tins to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 315. Supply of teleprinter paper rolls to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 316. Retubing of boiler No. 4 at St Luke's Hospital to the Department of Health.

Avviż Nru. 317. Manifattura, provvista u twaħħil ta' diviżorji ta' l-aluminju fil-Blokk tal-*Medical Out-Patients* ta' l-Isptar San Luqa, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 318. Provvista u twaħħil ta' suffett fil-Blokk tal-*Medical Out-Patients* ta' l-Isptar San Luqa, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, il-11 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 287. Provvista ta' materjal tad-*drill* abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 288. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 289. Provvista ta' *anti-riot equipment* lill-Forzi Armati ta' Malta/Task Force.

Avviż Nru. 319. Provvista ta' aċċessorji ta' l-elettriku u *fittings* tal-*conduit* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 320. Provvista ta' *atomic absorption spectrophotometer* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 321. Provvista ta' *cholechofiberscope* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 322. Provvista ta' *microcomputers* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' *magnetrons* Tip 5586, Tip M5035, lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-**FLIETA**, is-16 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 296. Provvista ta' materjal ta' lewn ikħal tad-*dungaree* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 298. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 299. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 13 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' *binocular microscopes* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 301. Provvista ta' *paediatric aerosol tents* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 337. Provvista ta' *heaters* ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, it-18 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 303. Provvista ta' tagħmir dentali lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 304. Provvista ta' *protective (safety) cabinet* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 305. Provvista ta' *refrigerator* għali-ħażna tad-demm lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 306. Provvista ta' *refrigerated centrifuge* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 317. Manufacture, supply and fixing of aluminium partitions at Medical Out-Patients Block, St Luke's Hospital, to the Department of Health.

Advt. No. 318. Supply and fixing of suspended soffit at Medical Out-Patients Block, St Luke's Hospital, to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, 11th July, 1985, for:—

Advt. No. 287. Supply of white drill material to the Department of Health.

Advt. No. 288. Supply of pharmaceuticals No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 289. Supply of anti-riot equipment to the Armed Forces of Malta/Task Force.

Advt. No. 319. Supply of electrical accessories and conduit fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 320. Supply of an atomic absorption spectrophotometer to the University of Malta.

Advt. No. 321. Supply of cholechofiberscope to the University of Malta.

Advt. No. 322. Supply of microcomputers to the Department of Education.

Advt. No. 323. Supply of magnetrons Type 5586, Type M5035 to the Department of Civil Aviation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **TUESDAY**, 16th July, 1985, for:—

Advt. No. 296. Supply of blue dungaree material to the Department of Health.

Advt. No. 297. Supply of tablets and capsules No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 298. Supply of pharmaceuticals No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 299. Supply of pharmaceuticals No. 13 to the Department of Health.

Advt. No. 300. Supply of binocular microscopes to the Department of Health.

Advt. No. 301. Supply of paediatric aerosol tents to the Department of Health.

Advt. No. 337. Supply of electric heaters to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, 18th July, 1985, for:—

Advt. No. 303. Supply of dental equipment to the Department of Health.

Advt. No. 304. Supply of protective (safety) cabinet to the Department of Health.

Advt. No. 305. Supply of blood storage refrigerator to the Department of Health.

Advt. No. 306. Supply of a refrigerated centrifuge to the Department of Health.

Avviż Nru. 307. Provvista ta' foetal monitor li jista' jingarr lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 308. Provvista ta' diagonal material lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 309. Provvista ta' materjal għal lożor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 312. Provvista ta' pipe lagging lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 313. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 342. Provvista ta' manki tal-lastiku għal kompressuri ta' l-arja lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 324. Provvista ta' faxex Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 325. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 326. Provvista ta' H. Salmonella Flagella Agglutination Serum lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 327. Provvista ta' duplicating paper lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 338. Provvista ta' capping foil ta' l-aluminju lill-Impriza għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Avviż Nru. 339. Provvista ta' platti fondi lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 340. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Awissu, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 343. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 344. Provvista ta' wax blocks bi brodifacoum lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 345. Provvista ta' indwelling balloon catheters lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 346. Provvista ta' gas fired oven range għall-Isptar Monte Karmeli lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 347. Bejgħ jew tibdil ta' ħames refuse transfer trailers — Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u doku-

Advt. No. 307. Supply of a portable foetal monitor to the Department of Health.

Advt. No. 308. Supply of diagonal material to the Department of Health.

Advt. No. 309. Supply of sheeting material to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 23rd July, 1985, for:—

Advt. No. 312. Supply of pipe lagging to the Department of Health.

Advt. No. 313. Supply of pharmaceuticals No. 9 to the Department of Health.

* Advt. No. 342. Supply of rubber hoses for air compressors to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 25th July, 1985, for:—

Advt. No. 324. Supply of dressings No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 325. Supply of medical and surgical equipment No. 7 to the Department of Health.

Advt. No. 326. Supply of H. Salmonella Flagella Agglutination Serum to the Department of Health.

Advt. No. 327. Supply of duplicating paper to the Information Division.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 30th July, 1985, for:—

Advt. No. 338. Supply of aluminium capping foil to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 339. Supply of deep plates to the Department of Health.

Advt. No. 340. Supply of pharmaceuticals No. 11 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st August, 1985, for:—

* Advt. No. 343. Supply of pharmaceuticals No. 3 to the Department of Health.

* Advt. No. 344. Supply of wax blocks containing brodifacoum to the Department of Health.

* Advt. No. 345. Supply of indwelling balloon catheters to the Department of Health.

* Advt. No. 346. Supply of a gas fired oven range for Mount Carmel Hospital to the Department of Health.

* Advt. No. 347. Sale or exchange of five refuse transfer trailers — Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relevant conditions

menti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Ġunju, 1985

* * *

AVVIŻI TAT-TEŻOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, l-20 ta' Ġunju, 1985, l-*Accountant General* u *Direttor* tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 17/85. Provvista ta' *percussion bits* għall-ghodod tat-tħaffir tal-*boreholes* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma.

Kwot. Nru. 19/85. Provvista ta' *pompi stand-by* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1985

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET

Id-Direttur tax-Xogħlijiet iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Ġunju, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 47. Provvista u konsenja ta' Travetti tal-Konkos *Prestressed* u Blokki tal-Konkos mhux rinforzati fid-Distrett 4 (Inħawi tal-Kottonera).

Avviż Nru. 48. Provvista, tagħbija u ġarr ta' Mazkan għall-Proġett tal-*By-Pass* tal-Għadira.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Ġunju, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 36/85. Provvista u konsenja ta' żewġ *Chain Blocks* għal E.M.W.D., il-Marsa.

Kwot. Nru. 37/85. Provvista ta' *Pompi* ta' l-Ilma u *Accessories* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1985

and other documents are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 1985

* * *

TREASURY NOTICES

Sealed quotations will be received by the *Accountant General* and *Director of Contracts*, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th June, 1985, for:—

Quot. No. 17/85. Supply of *percussion bits* for borehole drilling tools to the Water Works Department.

Quot. No. 19/85. Supply of *stand-by pumps* to the Water Works Department.

Quotation forms may be obtained from the Department of Works, Supplies and Contracts Office during normal office hours.

18th June, 1985

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 21st June, 1985, for:—

Advt. No. 47. Supply and delivery of *Prestressed Concrete Beams* (Travetti) and unreinforced Concrete Blocks at District 4 (Cottonera Area).

Advt. No. 48. Supply, loading and transporting of *Packing Material* to the Għadira By-Pass Project.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 27th June, 1985, for:—

Quot. No. 36/85. Supply and delivery of two *Chain Blocks* for E.M.W.D., Marsa.

Quot. No. 37/85. Supply of *Water Pumps* and *Accessories* to the Water Works Department.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block 'C', Beltissebħ, on any working day during office hours.

18th June, 1985

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġġarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Ġunju, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/1/85. Provvista ta' *Soldering Irons*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Ġunju, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/14/85. Provvista ta' *Primary Cable*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Ġunju, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/2/85. *Plain Computer Listing Paper* — bajda (245mm×280mm).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Ġunju, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/T/Q/30/85. Provvista ta' *Sealing Caps* għal *Cables* tat-Telefon.

Avviż Nru. TM/T/Q/31/85. Provvista ta' *Sleeves* u *Collars* għal *Cables* tat-Telefon.

Avviż Nru. TM/T/Q/34/85. Provvista ta' *Self Amalgamating Tape*.

* Avviż Nru. TM/T/50/85. Provvista ta' *Uniformijiet*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Ġunju, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/17/85. Provvista ta' *Thermo Retractable Sleeves*.

Avviż Nru. TR/TT/18/85. Provvista ta' *Jelly-Filled Sleeves* Nru. 100 u *Sleeves P.E.* Nri. 2, 6A u 11A.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Lulju, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/16/85. Provvista ta' *Distribution Block Terminals*.

Avviż Nru. TR/TT/22/85. Provvista ta' *Jumper Wire*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/T/42/85. *Box Terminals*.

Avviż Nru. TM/T/Q/29/85. Provvista ta' *Sealing Compound* u *Self-Sealing Tape*.

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th June, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL/1/85. Supply of *Soldering Irons*.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, the Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 20th June, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/14/85. Supply of *Primary Cable*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 21st June, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL/2/85. *Plain Computer Listing Paper* — white (245mm×280mm).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th June, 1985, for:—

Advt. No. TM/T/Q/30/85. Supply of *Sealing Caps* for *Telephone Cables*.

Advt. No. TM/T/Q/31/85. Supply of *Sleeves* and *Collars* for *Telephone Cables*.

Advt. No. TM/T/Q/34/85. Supply of *Self Amalgamating Tape*.

* Advt. No. TM/T/50/85. Supply of *Uniforms*.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, the Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 27th June, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/17/85. Supply of *Thermo Retractable Sleeves*.

Advt. No. TR/TT/18/85. Supply of *Jelly-Filled Sleeves* No. 100 and *Sleeves P.E.* Nos. 2, 6A and 11A.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, the Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 4th July, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/16/85. Supply of *Distribution Block Terminals*.

Advt. No. TR/TT/22/85. Supply of *Jumper Wire*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 10th July, 1985, for:—

Advt. No. TM/T/42/85. *Box Terminals*.

Advt. No. TM/T/Q/29/85. Supply of *Sealing Compound* and *Self-Sealing Tape*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Lulju, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/23/85. Provvista ta' pajpijiet tal-P.V.C.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Lulju, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/21/85. Provvista ta' Cable Sekondarju.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/T/52/85. Provvista ta' *Linesmen Handsets*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Awissu, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/49/85. Provvista ta' *Cable Leading-In One Pair*.

Avviż Nru. TR/TT/40/85. *Binding Wire* ta' l-azzar galvanizzat 18 SWG miksi bil-*Polythene*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

TAQSIMA TA' XANDIR MALTA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Ġunju, 1985, iċ-'Chairman', Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Guardamangia, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. XM/TV 11/85. Provvista u Stal-lazzjoni ta' żewġ (2) *window type airconditioners*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Lulju, 1985, iċ-'Chairman', Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Guardamangia, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/XM 47/85. Provvista ta' *Video Cassettes*.

Avviż Nru. TM/XM 48/85. Provvista ta' *Video Tapes* tal-1".

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 11th July, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/23/85. Supply of PVC Pipes.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 18th July, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/21/85. Supply of Secondary Cable.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 24th July, 1985, for:—

Advt. No. TM/T/52/85. Supply of Linesmen Handsets.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 1st August, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/49/85. Supply of Cable Leading-In One Pair.

Advt. No. TR/TT/40/85. Galvanised steel Binding Wire 18 SWG covered with Polythene.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Section, Spencer Hill, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

XANDIR MALTA DIVISION

Sealed quotations will be received by the Chairman, Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th June, 1985, for:—

Quot. No. XM/TV 11/85. Supply and installation of two (2) window type airconditioners.

Sealed tenders will be received by the Chairman, Telemalta Corporation, Xandir Malta, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 17th July, 1985, for:—

Advt. No. TM/XM 47/85. Supply of Video Cassettes.

Advt. No. TM/XM 48/85. Supply of 1" Video Tapes.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Lulju, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, it-Tezor, il-Furjana, jilqa' offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/XM 46/85. Provvista ta' *Editing Suites*.

Avviż Nru. XR 17/85. Provvista ta' Tagħmir tar-Radju.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Guardamangia, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Ġunju, 1985

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA
U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajt iġharraf illi sa nhar it-Tlieta, it-2 ta' Lulju, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. 19/85. Provvista ta' makna għall-ħrit u għat-tneħħija ta' ħaxix ħażin.

Avviż Nru. 20/85. Tindif ta' *boiler* fil-Biċċerija.

Avviż Nru. 21/85. Provvista ta' 3,000 Xitla tal-Frott.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor dwar dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Iċ-Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd., iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' l-Erbgħa, it-3 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. MSP ST 10/L/85-Q. Provvista u konsenja ta' Bozoz ta' l-Elettriku 110/120V 60 Watts BC Clear.

Kwot. Nru. MSP ST 13/E/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Eye Bolts* M24 jew ekwivalenti.

Kwot. Nru. MSP ST 29/P/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Toilet Paper*.

Kwot. Nru. MSP ST 9/W/85-Q. Provvista u konsenja ta' *M/S Seizing Wire* Galvanizzat.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd, Registry Office, Triq il-Labour, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Ġunju, 1985

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 25th July, 1985, for:—

Advt. No. TR/XM 46/85. Supply of Editing Suites.

Advt. No. XR 17/85. Supply of Radio Equipment.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and other information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 1985

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this Office up to Tuesday, 2nd July, 1985, for:—

Advt. No. 19/85. Supply of one hoeing machine.

Advt. No. 20/85. Descaling of one (1) boiler at Abattoir.

Advt. No. 21/85. Supply of 3,000 Fruit Rootstock.

Forms of tender and other information regarding these contracts may be obtained from the Head Office, 14, M.A. Vassalli Street, Valletta, during office hours.

18th June, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

The Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd., notifies that sealed quotations will be received up to noon of Wednesday, 3rd July, 1985, for:—

Quot. No. MSP ST 10/L/85-Q. Supply and delivery of Electric Lamps 110/120V 60 Watts BC Clear.

Quot. No. MSP ST 13/E/85-Q. Supply and delivery of Eye Bolts M24 or equivalent.

Quot. No. MSP ST 29/P/85-Q. Supply and delivery of Toilet Paper.

Quot. No. MSP ST 9/W/85-Q. Supply and delivery of M/S Galvanized Seizing Wire.

Forms of tender/quotation and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd., Registry Office, Labour Road, Marsa, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

18th June, 1985

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

L-Aġent Kummissarju ta' l-Artijiet iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Ġunju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 155. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 7, fil-Qasam tad-Djar, Ta' Mliet, il-Mosta.

Avviż Nru. 156. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 1, Blokk VI, Triq il-Vitorja, l-Isla.

Avviż Nru. 157. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 10, Blokk IV, Triq La Vallette, il-Birgu.

Avviż Nru. 158. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fi Triq l-Istilla ta' Betlem, Santa Lucia, immarkat E u muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/11/82/5.

Avviż Nru. 159. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn l-Iskema tal-Home Ownership Plot 45, fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/7/80/8/A.

Avviż Nru. 160. Bejgħ ta' sit u strutturi hdejn Dar Nru. 1, fil-Qasam tad-Djar Ta' Brandin, is-Siġġiewi.

Avviż Nru. 161. Bejgħ ta' sit fi Triq Pejpu, Kerċem, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/42/78/A.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-27 ta' Ġunju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 162. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-fond Nru. 97, Triq l-Ifran, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 163. Kiri għal skopijiet kummerċjali tal-fond Nru. 61, Triq San Kristofru, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 164. Kiri ta' fond biex jintuża bħala mażen fil-limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/77/85.

Avviż Nru. 165. Għoti b'ċens għal ħamsin sena għall-bini ta' garages ta' siti 1 sa 13 fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, murijin bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/7/80/29. (Dawk li jieħdu offerta jingħataw sit wieħed biss).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-4 ta' Lulju, 1985, għal:—

Avviż Nru. 166. Kiri minn sena għal sena għal skopijiet agrikoli, ta' sit fil-Foss ta' Santa Lienna, Bormla, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/51/81.

Avviż Nru. 167. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' garage ta' Sit D fil-Qasam tad-Djar, Ħal Kirkop, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/48/83/2.

LAND DEPARTMENT

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th June, 1985, for:—

Advt. No. 155. Lease of bare shop No. 7, Ta' Mliet Housing Estate, Mosta.

Advt. No. 156. Lease of bare shop No. 1, Block VI, Victory Street, Senglea.

Advt. No. 157. Lease of bare shop No. 10, Block IV, La Vallette Street, Vittoriosa.

Advt. No. 158. Grant on perpetual emphyteusis of a site in Star of Bethlehem Street, Santa Lucia, marked E and shown in yellow on Plan LD/11/82/5.

Advt. No. 159. Grant on perpetual emphyteusis of a site adjacent to Home Ownership Scheme Plot 45, Housing Estate, Żejtun, shown in red on Plan LD/7/80/8/A.

Advt. No. 160. Sale of site and structures adjacent to House No. 1, Ta' Brandin Housing Estate, Siġġiewi.

Advt. No. 161. Sale of a site in Pejpu Street, Kerċem, Gozo, shown in red on Plan LD/42/78/A.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 27th June, 1985 for:—

Advt. No. 162. Lease, not for habitation, of premises No. 97, Old Bakery Street, Valletta, (Tenderers are to state purpose).

Advt. No. 163. Lease for commercial purposes of premises No. 61, St Christopher Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose).

Advt. No. 164. Lease for storage purposes of premises in the limits of Għajnsielem, Gozo, shown in red on Plan LD/77/85.

Advt. No. 165. Grant on a fifty year emphyteusis for the erection of garages on sites 1 to 13 at Housing Estate, Żejtun, shown in red on Plan LD/7/80/29. (Successful tenderers will only be granted one site each).

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 4th July, 1985, for:—

Advt. No. 166. Lease, on a year to year basis for agricultural purposes, of a site in St Helen Ditch, Cospicua, shown in red on Plan LD/51/81.

Advt. No. 167. Grant on a 50-year emphyteusis for the erection of a garage of Site D, at Housing Estate, Kirkop, shown in red on Plan LD/48/83/2.

Avviż Nru. 168. Bejgħ ta' sit fi Triq is-Swieqi, San Ġiljan, muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/329/73/A.

Avviż Nru. 169. Bejgħ ta' sit fi Triq is-Swieqi, San Ġiljan, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/329/73/A.

Avviż Nru. 170. Bejgħ ta' sit fi Triq is-Swieqi, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/329/73/A.

Avviż Nru. 171. Bejgħ ta' sit fi Triq is-Swieqi, San Ġiljan, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/329/73/A.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fi-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Ġunju, 1985

IMPRIZA GĦALL-BEJGH TAL-ĦALIB

Il-*Manager* iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Lulju, 1985, fl-uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 11/85. Provvista ta' qliezet u *T-shirts*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib, il-Ħamrun (Tel. Nru. 24471 Est. 3) f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1985

KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP TA' MALTA

l-*Chairman*, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, iġharraf illi sa nofs in-nhar tat-Tlieta, il-25 ta' Ġunju, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 2493/T1. Thaffir, mili u tqegħid ta' paviment tal-konkos ta' estensjoni tal-Fabbrika A 18 A (Mediterranean Power Electric Ltd), Qasam Industrijali tal-Marsa.

Avviż Nru. MDC 2493/T2. Xoghlijiet tal-gebel għall-estensjoni tal-Fabbrika A 18 A (Mediterranean Power Electric Ltd), Qasam Industrijali tal-Marsa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, House of Catalunya, Triq Marsamxett, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Ġunju, 1985

Advt. No. 168. Sale of a site in Swieqi Road, St Julian's, shown in yellow on Plan LD/329/73/A.

Advt. No. 169. Sale of a site in Swieqi Road, St Julian's, shown in blue on Plan LD/329/73/A.

Advt. No. 170. Sale of a site in Swieqi Road, St Julian's, shown in red on Plan LD/329/73/A.

Advt. No. 171. Sale of a site in Swieqi Road, St Julian's, shown in green on Plan LD/329/73/A.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 1985

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon of Monday, 15th July, 1985, for:—

Advt. No. 11/85. Supply of trousers and T-shirts.

Tender forms and any other information may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking, Ħamrun (Tel. No. 24471 Ext. 3) on any working day during normal office hours.

18th June, 1985

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 25th June, 1985, for:—

Advt. No. MDC 2493/T1. Excavation, filling and laying of concrete ground slab of an extension to Factory A 18 A (Mediterranean Power Electric Ltd), Marsa Industrial Estate.

Advt. No. MDC 2493/T2. Masonry works for extension to Factory A 18 A (Mediterranean Power Electric Ltd), Marsa Industrial Estate.

Forms of tender and further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta, on any working day during office hours.

18th June, 1985

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iè-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Ġunju, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 45/85. Fanali.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 47/85. *Fuseways*.

Avviż/E/Nru. 70/85. *Line connectors* 50 u 100 mm.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 66/85. *Lampi tas-sodium vapour u Mercury vapour discharge lamps*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 63/85. *Single core cable* 50 sq. mm u *terminal lugs*.

Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Ġunju, 1985, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 52/85. *Xugamani*.

Avviż/E/Nru. 60/85. *Cable*.

Kwot./E/Nru. 56/85. *Ingwanti tal-Lastiku għal Linesmen*.

Kwot./E/Nru. 57/85. *Torches* ta' l-idejn.

Kwot./E/Nru. 58/85. *Single Core cable* tar-ram 4mm²

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 62/85. *2 Core aluminium cable* 25 sq. mm.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 192/84. *2" Glav Tubes*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 55/85. *Heavy duty PVC pipes u fittings*.

Avviż/E/Nru. 65/85. *Maximum demand meters*.

Avviż/E/Nru. 72/85. *Mid span connectors* awtomatiċi.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 25th June, 1985, for:—

Advt./E/No. 45/85. *Lanterns*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd July, 1985, for:—

Advt./E/No. 47/85. *Fuseways*.

Advt./E/No. 70/85. *Line connectors* 50 and 100 mm.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th July, 1985, for:—

Advt./E/No. 66/85. *Sodium vapour lamps and Mercury vapour discharge lamps*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th July, 1985, for:—

Advt./E/No. 63/85. *Single core cable* 50 sq. mm and *terminal lugs*.

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 26th June, 1985, for:—

Advt./E/No. 52/85. *Towels*.

Advt./E/No. 60/85. *Cable*.

Quot./E/No. 56/85. *Rubber Gloves for Linesmen*.

Quot./E/No. 57/85. *Hand torches*.

Quot./E/No. 58/85. *Single Core copper cable* 4mm².

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 3rd July, 1985, for:—

Advt./E/No. 62/85. *2 Core aluminium cable* 25 sq. mm.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 10th July, 1985, for:—

Advt./E/No. 192/84. *2" Glav Tubes*.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th July, 1985, for:—

Advt./E/No. 55/85. *Heavy duty PVC pipes and fittings*.

Advt./E/No. 65/85. *Maximum demand meters*.

Advt./E/No. 72/85. *Automatic mid span connectors*.

Kwot./E/Nru. 59/85. Tagħmir għal *drawing office*.

Kwot./E/Nru. 60/85. Iلبies protettiv għal *acid handling operations*.

Kwot./E/Nru. 61/85. Mutur ta' l-elettriku 3 PH 220V 3.7 KW.

Kwot./E/Nru. 62/85. Twavel tal-fraxxnu 36 mm × 250 mm.

Kwot./E/Nru. 63/85. Viti tar-ramm 3 × 25 mm u 5 × 25 mm.

Kwot./E/Nru. 64/85. *Insulation għal cold room*.

Kwot./E/Nru. 69/85. *Transformer link units*.

Quot./E/No. 59/85. *Drawing office equipment*.

Quot./E/No. 60/85. *Protective clothing for acid handling operations*.

Quot./E/No. 61/85. *Electric motor 3PH 220V 3.7 KW*.

Quot./E/No. 62/85. *Ashwood boards 36 mm × 250 mm*.

Quot./E/No. 63/85. *Brass screws 3 × 25 mm and 5 × 25 mm*.

Quot./E/No. 64/85. *Insulation of cold room*.

Quot./E/No. 69/85. *Transformer link units*.

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 18/85. *Manifattura u provvista ta' tank indicating Gauges*.

Kwot./P/Nru. 20/85. *Modifika ta' bini f'Has-Saptan*.

Kwot./P/Nru. 21/85. *Floodlighting Lanterns*.

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th July, 1985, for:—

Quot./P/No. 18/85. *Manufacture and supply of tank indicating Gauges*.

Quot./P/No. 20/85. *Modification of building at Has-Saptan*.

Quot./P/No. 21/85. *Floodlighting Lanterns*.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Lulju, 1985, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/Nru. 5/85. *LPG filling machine għal camping cylinders*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Gunju, 1985

KUMITAT TAL-WELFARE

Iċ-Chairman, Kumitat tal-Welfare, iġharraf illi sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-21 ta' Gunju, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti fiċ-Ċentru Hidma Soċjali, Santa Venera, għall-provvista ta' *typewriter elettronika*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand il-Kumitat tal-Welfare, Ċentru Hidma Soċjali, Santa Venera, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Gunju, 1985

Gas Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 10th July, 1985, for:—

Advt./G/No. 5/85. *LPG filling machine for camping cylinders*.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 1985

THE WELFARE COMMITTEE

The Chairman, Welfare Committee, notifies that sealed quotations will be received in Tender Box at Ċentru Hidma Soċjali, St Venera, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 21st June, 1985, for the supply of an *electronic typewriter*.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Welfare Committee, Ċentru Hidma Soċjali, St Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th June, 1985

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

385

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-3 ta' Mejju, 1985, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID ta' RITA BONNICI, li jgħib in-numru 4593 tas-sena 1948, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet Mogħtija", l-ismijiet "CARMELA RITA" għandhom jinqraw "RITA CARMELA" u fil-kolonna ntestata "Isem jew Ismijiet li bih/b.hom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "RITA" għandu jiġi sostitwit għall-isem "CARMELA".

Registru tal-Qrati ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 3 ta' Mejju, 1985.

J.V. BORG
Registatur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 3rd day of May, 1985, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of RITA BONNICI, bearing number 4593 of the year 1948, in the sense that in the column entitled "Names Given" the names "CARMELA RITA" should read "RITA CARMELA" and in the column entitled "Name or Names by which the child is to be called" the name "RITA" is to be substituted for the name "CARMELA".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of May, 1985.

J.V. BORG
Registrar

386

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-3 ta' Mejju, 1985, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAL-MEWT ta' CARMELA AGIUS, li jgħib in-numru 208 tas-sena 1923, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom" l-isem "CARMELA" jiġi sostitwit għall-isem "GIUSEPPE" u n-numru "9" jiġi sostitwit għan-numru "8" fil-kolonna ntestata "Età".

Registru tal-Qrati ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 3 ta' Mejju, 1985.

J.V. BORG
Registatur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 3rd day of May, 1985, ordered the correction of the ACT OF DEATH of CARMELA AGIUS, bearing number 208 of the year 1923, in the sense that in the column entitled "Name and Surname" the name "CARMELA" is to be substituted for the name "GIUSEPPE" and the figure "9" is to be substituted for the figure "8" in the column entitled "Age".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of May, 1985.

J.V. BORG
Registrar

387

BILLI ALEXANDRA mart ANTHONY MICALLEF f'isimha proprju u bhala mandatorja ta' wliedha EMANUEL u RONALD afwa MICALLEF ipprezentat citazzjoni Nru. 169/85BC fejn talbet korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' EMANUEL (Nru. 1000/1954) u RONALD (Nru. 7722/1958) fir-Registru Pubbliku.

Kul min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru t' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-4 ta' Ġunju, 1985.

A.FORMOSA,
Dep. Registatur.

Translation

WHEREAS ALEXANDRA wife of ANTHONY MICALLEF in her own name and as mandatory of her children EMANUEL and RONALD brothers MICALLEF filed a writ of summons No. 169/85BC demanding correction in the ACT OF BIRTH of EMANUEL (No. 1000/1954) and RONALD (No. 7722/1958) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 4th day of June, 1985.

A.FORMOSA,
Dep. Registrar.

388

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-3 ta' Mejju, 1985, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID ta' MARIA CONCETTA GRIMA, li jgħib in-numru 1072 tas-sena 1953, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "MARIA CONCETTA" jiġi sostitwit għall-isem "JOSEPHINE".

Registru tal-Qrati ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 3 ta' Mejju, 1985.

J.V. BORG
Registatur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 3rd day of May, 1985, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARIA CONCETTA GRIMA, bearing number 1072 of the year 1953, in the sense that in the column entitled "Name and Names by which the child is to be called" the name "MARIA CONCETTA" is to be substituted for the name "JOSEPHINE".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of May, 1985.

J.V. BORG
Registrar

389

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-21 ta' Mejju, 1985, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAL-MEWT ta' SAVIOUR MUSCAT, li jgħib in-numru 236 tas-sena 1985, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-Genituri jekk hajjin jew mejtin" il-kunjom "BONELLO" jiġi sostitwit għall-kunjom "BELLIA".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 21 ta' Mejju, 1985.

J.V. BORG
Registatur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 21st day of May, 1985, ordered the correction of the ACT OF DEATH of SAVIOUR MUSCAT, bearing number 236 of the year 1985, in the sense that in the column entitled "Name and Surname of Parents and whether living or dead" the surname "BONELLO" is to be substituted for the surname "BELLIA".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 21st day of May, 1985.

J.V. BORG
Registrar

390

BILLI JOSEPH FARRUGIA f'ismu proprju u bhala legittimu rappreżentant ta' wliedu minuri DOLORES-ANNA u SIMON ahwa FARRUGIA u ALEXANDRA FARRUGIA ppreżenta citazzjoni Nru. 730/85BC fejn talab korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID ta' Dolores-Anna (Nru. 2423/1973) u Simon (Nru. 447/1968) u Alexandra (Nru. 5519/1965). fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja taċ-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, l-4 ta' Ġunju, 1985.

A.FORMOSA,
Dep. Registatur.

Translation

WHEREAS JOSEPH FARRUGIA as a lawful representative of his minor children DOLORES-ANNA and SIMON, and ALEXANDRA FARRUGIA filed a writ of summons No. 730/85BC demanding correction in the ACT OF BIRTH of Dolores-Anna (No. 2423/1973) Simon (No. 447/1968) and present notice in the Government Gazette.

Whosoever may have an interest therein and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 4th day of June, 1985.

A.FORMOSA,
Dep. Registrar.

391

BILLI JOHN MAGRI ipprezenta citazzjoni Nru. 739/85 BC fejn talab korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID tiegħu (Nru. 2987/1923) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhri li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja tač-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-6 ta' Ġunju, 1985.

A. FORMOSA,
Dep. Registratur.

Translation

WHEREAS JOHN MAGRI filed a writ of summons No. 739/85BC demanding correction in ACT OF BIRTH (No.2987/1923) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein and wishes to oppose that demand is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who within the aforesaid time, shall have filed such note be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 6th day of June, 1985.

A. FORMOSA,
Dep. Registrar.

392

BILLI MARY armla ta' CARMELO GRIMA f'isimha proprju u b'hal legittima rappreżentanta ta' binha minuri DAVID GRIMA ipprezentat citazzjoni Nru. 727/85BC fejn talbet korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID ta' binha minuri David (Nru. 5209/1984) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhri li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja tač-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Ġunju, 1985.

A.FORMOSA,
Dep. Registratur.

Translation

WHEREAS MARY widow of CARMELO GRIMA in her own name and as lawful representative her minor child DAVID GRIMA filed a writ of summons No. 727/85BC demanding correction in ACT OF BIRTH of her son David (No. 5209/1984) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 4th day of June, 1985.

A.FORMOSA,
Dep. Registrar.

393

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tad-29 ta' Mejju, 1985, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TAL-MEWT ta' EMANUEL SPITERI li jġib in-numru 639 tas-sena 1980 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-Genituri jekk hajjin jew mejtin" il-kunjom 'SPITERI' jiġi sostitwit għall-kunjom 'PIZZUTO'.

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 29 ta' Mejju, 1985.

J.V. BORG,
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 29th day of May, 1985, ordered the correction of the ACT OF DEATH of EMANUEL SPITERI bearing number 639 of the year 1980 in the sense that in the column entitled "Name and Surname of Parents and Whether living or dead" the surname 'SPITERI' is to substituted for the surname 'PIZZUTO'.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 29th day of May, 1985.

J.V. BORG,
Registrar

394

BILLI RITA SAWYER ipprezentat citazzjoni Nru. 244/85BC fejn talbet korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID tagħha (Nru. 1244/1966) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-6 ta' Ġunju, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS RITA SAWYER filed a writ-of-summons No. 244/85BC demanding correction in her ACT OF BIRTH (No. 1244/1966) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 6th day of June, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registrar

395

BILLI EDWARD RUGGIER ipprezenta citazzjoni Nru. 775/85BC fejn talab korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID tiegħu (Nru. 7877/1934) u fl-ATT TAŻ-ŻWIEĠ tal-ġenituri tiegħu (Nru. 566/1919) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 7 ta' Ġunju, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS EDWARD RUGGIER filed a writ-of-summons No. 775/85BC demanding correction in his ACT OF BIRTH (No. 7877/1934) and in the ACT OF MARRIAGE of his parents (No. 566/1919) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 7th day of June, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registrar

396

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fit-13 ta' Ġunju, 1985, fuq rikors ta' MARIANNA BRIFFA, ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 26 ta' Ġunju, 1985, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGĦ F'LICITAZZJONI, li kien ġie ordnat b'sentenza tat-18 ta' Lulju, 1984, fl-ismijiet "M. BRIFFA vs P. SPITERI et" li għandu jsir fi 13A, St Nicholas Street, Qrendi, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti:—

Karozza Ford Anglia, għamara tal-kamra tas-sodda, oġġetti tad-deheb u oġġetti oħra simili li jappartjenu lil Marianna Briffa, Peter Spiteri u Helen mart Alfred Debono.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 13 ta' Ġunju, 1985.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 13th June, 1985, on the application of MARIANNA BRIFFA, Wednesday, 26th June, 1985, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE IN LICITATION, ordered by a judgement given on the 18th July, 1984, in the names: "M. BRIFFA vs P. SPITERI et" to be held at 13A, St Nicholas Street, Qrendi, of the following items belonging to Marianna Briffa, Peter Spiteri and Helen wife of Alfred Debono:—

Ford Anglia, bed-room suite, various gold objects and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of June, 1985.

L. GATT
Dep. Registrar